

**AGH**AGH UNIVERSITY OF SCIENCE  
AND TECHNOLOGYNazwa modułu: Język rosyjski B-2 – kurs obowiązkowy 140 godzin dla studiów inżynierskich  
- semestr 1/4

Rok akademicki: 2016/2017      Kod: MEI-1-313-s      Punkty ECTS: 0

Wydział: Inżynierii Metali i Informatyki Przemysłowej

Kierunek: Edukacja Techniczno – Informatyczna      Specjalność: —

Poziom studiów: Studia I stopnia      Forma i tryb studiów: Stacjonarne

Język wykładowy: Polski i Rosyjski      Profil kształcenia: Ogólnoakademicki (A)      Semestr: 3

Strona www: <http://www.sjo.agh.edu.pl/pl/krk.php>

Osoba odpowiedzialna: dr Bluszcz Lucjan (sjokrk@agh.edu.pl)

Osoby prowadzące:

### Krótką charakterystyka modułu

### Opis efektów kształcenia dla modułu zajęć

Kod EKM	Student, który zaliczył moduł zajęć wie/umie/potrafi	Powiązania z EKK	Sposób weryfikacji efektów kształcenia (forma zaliczeń)
Umiejętności			
M_U001	Ma wystarczającą wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne, frazeologię i słownictwo pozwalające na zrozumienie tekstów o charakterze ogólnym, opisującym współczesne zjawiska ekonomiczno-społeczne, o charakterze akademickim, oraz z zakresu studiowanego kierunku studiów oraz pozwalające na dość płynne i spontaniczne porozumiewanie się w środowisku akademickim i zawodowym. Ma wiedzę na temat aktualnych wydarzeń i zjawisk zachodzących we współczesnym świecie i środowisku pracy.	EI1A_U16	Kolokwium, Udział w dyskusji, Wykonanie ćwiczeń, Aktywność na zajęciach
M_U002	Potrafi napisać zrozumiały tekst informacyjny i argumentacyjny z zakresu studiowanego kierunku studiów, prowadzić korespondencję typową dla środowiska pracy oraz korzystać samodzielnie z materiałów dydaktycznych.	EI1A_U16	Wykonanie ćwiczeń, Wypracowania pisane na zajęciach

M_U003	Potrafi przedstawiać w sposób przejrzysty swoje wnioski i opinie na tematy ogólne, akademickie i zawodowe .Potrafi przygotować prezentację ustną z zakresu życia akademickiego oraz studiowanego kierunku oraz dość płynnie i spontanicznie brać udział w dyskusjach , również w środowisku zawodowym.	E11A_U16	Aktywność na zajęciach, Prezentacja, Udział w dyskusji
M_U004	Rozumie dłuższe, nawet skomplikowane wypowiedzi pisemne i ustne np. wykłady i prezentacje pod warunkiem, że dotyczą studiowanego kierunku lub spraw bieżących oraz potrafi interpretować uzyskane wiadomości.	E11A_U16	Kolokwium, Udział w dyskusji, Wykonanie ćwiczeń, Aktywność na zajęciach, Wynik testu zaliczeniowego

## Matryca efektów kształcenia w odniesieniu do form zajęć

Kod EKM	Student, który zaliczył moduł zajęć wie/umie/potrafi	Forma zajęć										
		Wykład	Ćwiczenia audytoryjne	Ćwiczenia laboratoryjne	Ćwiczenia projektowe	Konwersatorium	Zajęcia seminaryjne	Zajęcia praktyczne	Zajęcia terenowe	Zajęcia warsztatowe	Inne	E-learning
Umiejętności												
M_U001	Ma wystarczającą wiedzę ogólną, zna konstrukcje gramatyczne , frazeologię i słownictwo pozwalające na zrozumienie tekstów o charakterze ogólnym, opisującym współczesne zjawiska ekonomiczno-społeczne , o charakterze akademickim , oraz z zakresu studiowanego kierunku studiów oraz pozwalające na dość płynne i spontaniczne porozumiewanie się w środowisku akademickim i zawodowym. Ma wiedzę na temat aktualnych wydarzeń i zjawisk zachodzących we współczesnym świecie i środowisku pracy.	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M_U002	Potrafi napisać zrozumiały tekst informacyjny i argumentacyjny z zakresu studiowanego kierunku studiów, prowadzić korespondencję typową dla środowiska pracy oraz korzystać samodzielnie z materiałów dydaktycznych.	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-

M_U003	Potrafi przedstawiać w sposób przejrzysty swoje wnioski i opinie na tematy ogólne, akademickie i zawodowe .Potrafi przygotować prezentację ustną z zakresu życia akademickiego oraz studiowanego kierunku oraz dość płynnie i spontanicznie brać udział w dyskusjach , również w środowisku zawodowym.	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M_U004	Rozumie dłuższe, nawet skomplikowane wypowiedzi pisemne i ustne np. wykłady i prezentacje pod warunkiem, że dotyczą studiowanego kierunku lub spraw bieżących oraz potrafi interpretować uzyskane wiadomości.	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## Treść modułu zajęć (program wykładów i pozostałych zajęć)

### Ćwiczenia audytoryjne

Język rosyjski B-2 - kurs obowiązkowy 140 godzin dla studiów inżynierskich - semestr 1/4

Zajęcia w ramach modułu prowadzone są w postaci ćwiczeń ( 140 godzin)

#### ZAGADNIENIA GRAMATYCZNE

. Rzeczownik:

- biernik l. mn. rz. żywotnych
- rz. r. nijakiego na -мя, типу время (powtórzenie)
- skrótowce typu турпоход, шоп-тур

. Przymiotnik:

- stopień najwyższy z przyrost. -ейш-, <del>айш</del> oraz z przedrost. най-
- krótka forma w roli orzecznika.

. Zaimek:

- przeczące z part. ни, не(-), типу ничего, нечего
- nieokreślone z part. -то, -нибудь типу кто-то, кто-нибудь.

. Czasownik:

- czasowniki dokonane, niedokonane (нп. лететь - летать)
- tryb rozkazujący dla 3 os. l.p. i l. mn. i dla 1 os. l. mn.
- czasowniki ruchu (куда? +В.) i stanu (где? + Мsc.)
- imiesłowy przysłówkowe i przymiotnikowe.

. Konstrukcje zdaniowe:

- zdanie przydawkowe, a zdanie podmiotowe (Те люди, которые...; Ты, кто...)
- konstrukcja: liczebnik główny 2, 3, 4 + przymiotnik + rzecz. r.m. lub r.n.

. Próby translacyjne.

#### ТЕМАТИКА I СЛОВАРСТВО

Uczelnia, studia, życie studenckie (Вуз, учёба, студенческая жизнь)

Szkolnictwo w Polsce i w Rosji, wybór uczelni, fakultety i przedmioty

Praca, wybór zawodu (Работа, выбор профессии)

Pojawienie się nowych, prestiżowych zawodów.

Sposoby dorabiania przez studentów.

Perspektywy stojące przed absolwentem uczelni. Bezrobocie i jego skutki.

Człowiek, jego praca i zainteresowania (Человек, его работа и интересы)  
Organizacja i planowanie zajęć.  
Sposoby spędzania wolnego czasu: dyskoteka, kino, telewizja, spotkanie tow.  
Dom, mieszkanie, akademik (Дом, квартира, общежитие)  
Metraż, rozkład pokoi, umeblowanie, sprzęty domowe.  
Wynajem mieszkania, ogłoszenia.  
Życie studenckie w akademiku.  
Problemy współczesnej młodzieży (Проблемы современной молодёжи)  
Problemy związane z dorosłością, konflikt pokoleń, autorytety, ideały, szczęście, przyjaźń, miłość.  
Problemy z młodzieżą: młodzieżowe subkultury, narkomania, alkoholizm, przestępczość młodocianych.  
Dyskusje na temat dorosłości i odpowiedzialności, mody, slangu młodzieżowego, wspomnianie dzieciństwa, wyrażanie zachwyty i oburzenia.  
Sport i turystyka (Спорт и туризм)  
Sporty ekstremalne, biwak pod namiotem, schronisko turystyczne.  
Zapóżyczenia z języka angielskiego w j. rosyjskim.  
Różne sposoby wypoczynku – reklamy i oferty biur podróży.  
Planowanie wyprawy turystycznej.  
Podróże, urlop, biura turystyczne (Путешествия, отпуск, турбюро)  
Środki transportu lądowego, powietrznego, morskiego.  
Interesujące miejsca na świecie i w Rosji.  
Posługiwanie się mapą, planem miasta, rozkładem jazdy pociągów i lotów międzynarodowych, wybieranie optymalnego połączenia; zasięganie informacji, dzielenie się wrażeniami z podróży.  
Klimat i pogoda. Pory roku (Климат и погода. Времена года)  
Przyroda i strefy klimatyczne Rosji.  
Opisywanie zjawisk meteorologicznych, prognozowanie pogody dla różnych obszarów.  
Środowisko, w którym żyjemy (Окружающая среда)  
Zagrożenia ekologiczne.  
Charakterystyka zagrożeń dla środowiska i ochrona środowiska.  
My i świat współczesny (Мы и современный мир)  
Osiągnięcia techniki i medycyny XX i XXI w.  
Przedmioty-przeboje (telefon komórkowy, komputer, technika biurowa, etc.)  
Internet – plusy i minusy.  
Nazwy zagrożeń cywilizacyjnych: wojny, choroby (AIDS, rak), terroryzm, przestępczość zorganizowana.  
Analizowanie zagrożeń, doradzanie jak się przed nimi ustrzec.  
Święta państwowe i kościelne w Polsce i w Rosji (Государственные и церковные праздники)  
Atrybuty świąteczne, składanie życzeń.  
Kartki świąteczne, prezenty  
Dialog kultur. Obyczaje rosyjskie (Диалог культур. Русские обычаи)  
Rosyjska kultura i zwyczaje – teatr i balet rosyjski, picie herbaty, dania kuchni rosyjskiej, kąpiel w bani.  
Poznanie kultury poprzez język i przełamywanie stereotypów, szanowanie odmienności.  
**FUNKCJE JEZYKOWE i INNE SPRAWNOŚCI**  
Prowadzenie dyskusji – Проведение дискуссии  
Komentowanie informacji – Комментарии  
Prowadzenie rozmów dotyczących sytuacji z życia codziennego – Разговоры на бытовые темы

Udzielanie rad – Советы

Wyrażanie życzeń – Желания

Prognozowanie – Прогнозирование

Podawanie przyczyn – Представление причин

Rozwiązywanie konfliktów, reagowanie w sytuacjach konfliktowych.

Prowadzenie rozmów dotyczących reguł zachowania.

Prowadzenie krótkich rozmów z przypadkowo poznanymi osobami.

Uzasadnienie własnego stanowiska, przytaczanie argumentów „za” i „przeciw”, konstruktywne krytykowanie.

Przygotowanie i prowadzenie rozmowy kwalifikacyjnej.

Wypełnianie formularzy.

Redagowanie tekstów różnego rodzaju: maile i listy prywatne oraz oficjalne np. list motywacyjny, CV, listy do redakcji, reklamacje, podania.

Rozumienie ze słuchu wywiadów, rozmów o treści ogólnej, a także wypowiedzi o charakterze popularno-naukowym.

Rozumienie tekstów pisanych o charakterze popularno-naukowym.

Przeprowadzenie prezentacji związanej ze studiowanym kierunkiem.

### **Sposób obliczania oceny końcowej**

Ocena końcowa z lektoratu ustalana jest jako średnia arytmetyczna wszystkich ocen uzyskanych przez studenta z zaliczeń poszczególnych semestrów oraz egzaminu z języka obcego.

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie co najmniej A-2.

### **Zalecana literatura i pomoce naukowe**

„Как дела?” 3. Wydanie nowe. H. Granatowska, I. Danecka

„Nowe repetytorium z j. rosyjskiego” M. Fidyk, T. Skup-Stundis

„start.ru” 2 A. Pado

Nagrania własne

### **Publikacje naukowe osób prowadzących zajęcia związane z tematyką modułu**

Nie podano dodatkowych publikacji

### **Informacje dodatkowe**

Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z zajęć.

WARUNKI UZYSKANIA ZALICZENIA LEKTORATU JĘZYKA OBCEGO

Składowe zaliczenia:

1. Zaliczenie kolokwiów

2. Zaliczenie innych form pisemnych i ustnych sprawdzania wiadomości

3. Elementy dodatkowe

1. Warunkiem uzyskania zaliczenia jest otrzymanie oceny pozytywnej z wszystkich przeprowadzonych w trakcie semestru kolokwiów. Wszystkie kolokwia są na ocenę.

W wypadku otrzymania oceny negatywnej student ma prawo do poprawy oceny na następujących zasadach:

- Poprawa oceny negatywnej uzyskanej w pierwszym terminie skutkuje przekreśleniem oceny negatywnej i zastąpienie jej oceną pozytywną, która będzie liczyć się do średniej.

- Poprawa oceny uzyskanej w drugim terminie skutkuje wpisaniem do arkusza średniej z dwóch otrzymanych ocen. Średnia ocena cząstkowa w wypadku zaliczenia testu nie może być mniejsza niż 3.0.

- Nieusprawiedliwiona nieobecność na teście skutkuje utratą terminu.

- Każdy student ma prawo do dwóch kolokwiów poprawkowych.

- Kolokwia mogą odbywać się w odstępach czasu nie krótszych niż 2 dni.

- Student ma prawo zobaczyć swoje ocenione prace i zapytać o wyjaśnienie sposobu oceny oraz podanie poprawnych odpowiedzi, nie wolno mu jednak fotografować ani w inny sposób kopiować materiałów testowych.
- 2. Prowadzący zobowiązany jest do podania studentom sposobu oceniania i formy poprawy wszystkich prac na początku semestru.
- 3. Student powinien uczestniczyć we wszystkich zajęciach swojej grupy językowej.
  - W wypadku nieobecności spowodowanej chorobą student powinien dostarczyć zwolnienie lekarskie najpóźniej 14 dni po nieobecności usprawiedliwionej zwolnieniem.
  - W wypadku nieobecności nieusprawiedliwionej student powinien zgłosić się do prowadzącego, który każdemu studentowi poda indywidualnie sposób odrobienia nieobecności. Nieobecność należy odrobić w terminie 14 dni od daty nieobecności.
  - Nieobecność nieusprawiedliwiona na dwóch zajęciach nie wymaga odrabiania.
  - Jeśli ilość nieobecności nieusprawiedliwionych przekroczy 7, prowadzący powinien odmówić zaliczenia semestru nawet, jeśli część z nich była wcześniej odrobiona.
- 4. Student jest zobowiązany do posiadania podręcznika do nauki języka oraz ćwiczeń dodatkowych. Brak wymaganych materiałów (podręcznika, ćwiczeń dodatkowych) skutkuje wpisaniem w arkuszu ewidencyjnym adnotacji "nieprzygotowany". Prowadzący ma prawo odmówić zaliczenia studentowi, który był nieprzygotowany do 1/2 zajęć, również w przypadku zaliczenia przez niego wszystkich kolokwium.
- 5. Student otrzymuje dodatkowe oceny za aktywność na zajęciach, nieobowiązkowe prace domowe, prezentacje oraz inne działania na rzecz swojej grupy zajęciowej.
- 6. W szczególnych przypadkach losowych prowadzący może za zgodą Kierownika SJO zastosować inny tryb uzyskania zaliczenia.

## Nakład pracy studenta (bilans punktów ECTS)

Forma aktywności studenta	Obciążenie studenta
Udział w lektoratach	42 godz
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	42 godz
Punkty ECTS za moduł	0 ECTS